



# UME

DESIGN BY KAORI SHIINA



**CISA CERAMICHE**  
PER PASSIONE DAL 1952

Progettare la contemporaneità, creando ambienti da vivere e da apprezzare destinati a durare nel tempo: da oltre cinquant'anni Ceramiche Cisa produce pavimenti e rivestimenti per le case del mondo, cercando la qualità nell'equilibrio perfetto fra estetica e caratteristiche tecniche del prodotto, fra bellezza e ergonomia. Collezioni, superfici e decori sono il frutto di una ricerca profonda, di un dialogo costante fra professionalità diverse, di un lavoro di analisi sulle abitudini e sulle persone, sugli stili di vita e sui concetti di utilità e funzionalità. Questa continua ricerca non si arresta mai: è la chiave per creare prodotti che siano un mix perfetto fra bellezza e utilità, fra resistenza ed efficienza, fra eleganza e rispondenza alle esigenze del vivere contemporaneo.

Designing contemporaneity, creating attractive living contexts that will last through time: for over fifty years, Ceramiche Cisa has been producing floor and wall tiles for homes around the world, striving for quality through a perfect balance of product aesthetics and technical performance of the products. Collections, surfaces, and decors are all the fruit of in-depth studies, a constant dialogue between different professionals, analyses of personal habits, lifestyles, and the concepts of utility and functionality. This constant research never stops: it is the key for creating products that represent a perfect mix of beauty and utility, durability and efficiency, elegance and fulfilment of the needs of contemporary life.

Concevoir la contemporanéité, en créant des espaces à vivre et à apprécier, destinés à durer : depuis plus de cinquante ans, Ceramiche Cisa produit des carrelages et des revêtements pour les maisons du monde, en recherchant la qualité dans l'équilibre parfait entre l'esthétique et les caractéristiques techniques du produit. Les collections, les surfaces et les décors sont le fruit d'une profonde recherche, d'un dialogue constant entre des professionnels différents, d'un travail d'analyse sur les habitudes et sur les personnes, sur les styles de vie et sur les concepts d'utilité et de fonctionnalité. Cette recherche constante ne s'arrête jamais : elle est la clé pour créer des produits qui sont une synthèse parfaite de beauté et d'utilité, de résistance et d'efficacité, d'élégance et de correspondance aux exigences d'un style de vie contemporain.

Zeitgenössisches Entwerfen, um Räume zum Leben zu schaffen, die geschätzt werden und die Zeit überdauern: seit mehr als fünfzig Jahren stellt die Firma Ceramiche Cisa Boden- und Wandbeläge für Wohnungen in der ganzen Welt her, wobei sie nach Qualität in einem perfekten Gleichgewicht zwischen Ästhetik und technischen Eigenschaften des Produktes. Kollektionen, Oberflächen und Dekore sind das Ergebnis einer sorgfältigen Suche, eines ständigen Dialogs zwischen unterschiedlichen Tätigkeitsbereichen, einer Analyse der Gewohnheiten und Personen, der Lebensstile sowie der Konzepte der Nützlichkeit und Funktionstüchtigkeit. Diese ständige Suche kommt nie zum Halt: sie ist der Schlüssel, um Produkte zu schaffen, die eine perfekte Mischung zwischen Schönheit und Nützlichkeit sind, zwischen Widerstandsfähigkeit und Effizienz, zwischen Eleganz und Übereinstimmung mit den Erfordernissen des zeitgenössischen Lebens.

Проектирование современного мира, создание интерьеров для жизни и наслаждения в течение долгого времени. Вот уже более пятидесяти лет Ceramiche Cisa выпускает напольную и облицовочную плитку для домов всего мира, предлагая качество с точным равновесием эстетики и технических характеристик изделий. Коллекции, поверхности и декор являются результатом углубленных изысканий, постоянного сотрудничества лиц с разными профессиональными навыками, тщательного анализа привычек и людей, образов жизни и понятий о пользе и функциональности. Этот непрерывный поиск никогда не прекращается: он является ключевым элементом в создании продукции, являющейся отличным сочетанием красоты и пользы, прочности и эффективности, элегантности и удовлетворения требований современного бытия.



Born in Japan. After graduating in Art and Literature at SEIJO University, she completed a Diploma course at the TOKYO DESIGNER GAKUIN COLLEGE.

Since 1987 she has worked with the Studio De Pas D'Urbino Lomazzi. In 2005 she started her own studio where she develops interior design projects in Italy and Japan. Her client companies include Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, the restaurant KUSHI in Milan, the restaurant KENTARO in Pesaro.

Née au Japon. Après sa maîtrise en Art et Littérature à l'université SEIJO, elle obtient un diplôme à l'Institut de design TOKYO DESIGNER GAKUIN.

Depuis 1987 elle collabore avec le bureau d'études De Pas D'Urbino Lomazzi. En 2005, elle ouvre à son compte un cabinet développant des activités dans le secteur du design et des projets d'intérieur, en Italie et au Japon. Elle a collaboré avec des sociétés comme Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, le restaurant KUSHI à Milan, et le restaurant KENTARO à Pesaro.

Geboren in Japan. Erwirbt nach dem Universitätsabschluss in Kunst und Literatur an der Universität SEIJO, das Diplom am Institut für Design TOKYO DESIGNER GAKUIN.

Arbeitet seit 1987 mit dem Studio De Pas D'Urbino Lomazzi zusammen. Nimmt 2005 die selbständige Tätigkeit mit Eröffnung eines Studios auf, in dem Arbeiten im Bereich des Designs und der Innenarchitektur in Italien sowie Japan ausgeführt werden. Hat mit Unternehmen, wie Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, dem Restaurant KUSHI in Mailand sowie dem Restaurant KENTARO in Pesaro zusammen gearbeitet.

Родилась в Японии. Закончила сначала факультет искусства и литературы в университете SEIJO, потом получила диплом дизайнерского института TOKYO DESIGNER GAKUIN.

С 1987 года сотрудничает со студией De Pas D'Urbino Lomazzi. В 2005 году начинает самостоятельную работу и открывает студию, занимаясь дизайном и проектированием интерьеров в Италии и Японии. Она сотрудничала с такими компаниями, как Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, с рестораном KUSHI в Милане, с рестораном KENTARO в Пезаро

# KAORI SHIINA

**Nata in Giappone. Dopo la laurea in Arte e Letteratura all'università SEIJO, si diploma all'Istituto di design TOKYO DESIGNER GAGUIN.**

**Dal 1987 collabora con lo Studio De Pas D'Urbino Lomazzi.**

**Nel 2005 inizia l'attività in proprio aprendo uno studio in cui si sviluppa attività nel campo del design, dei progetti d'interni, in Italia e in Giappone.**

**Ha collaborato con aziende come Bonaldo, Fiam, Tonelli, Legnomagia, Cleanap, Panasonic Italy, Sekisui Heim, ristorante KUSHI Milano, ristorante KENTARO Pesaro.**





Ume is inspired by Chiyogami paper, with its plum flower patterns, the decorations of aristocratic kimonos, combining ancient Japanese culture with the most up-to-date ceramics technologies. Ume is an elegant and discreet collection, born out of contemporary design and research, mixing together delicate floral patterns, the geometry of stripes, and the sobriety of plain colours, giving life to a rhythmic sequence of carefully articulated designs. Versatile and eclectic, perfect for an infinite variety of stylistic solutions, Ume stimulates free creation, offering designers a multitude of ever varying combinations for the personalization of living space.

Ume rappelle les cartes Chiyogami, c'est le dessin de la fleur du prunier, c'est le décor de kimonos précieux, c'est l'ancienne culture japonaise qui rencontre la technologie céramique la plus moderne. Ume est une collection élégante et mesurée, qui naît du design et de la recherche contemporaine, dans laquelle se mêlent de délicats éléments floraux, la géométrie des lignes et la sobriété des teintes unies, pour donner vie à une succession rythmique de dessins raffinés. Versatile et éclectique, parfaite pour une variété infinie de solutions stylistiques, Ume stimule la liberté créative et offre au réalisateur de projets une multiplicité d'assortiments différents pour personnaliser les espaces.

Ume ist eine Erinnerung an die Chiyogami-Karten, die Zeichnung der Pflaumenblüte, das Dekor edler Kimonos, die antike japanische Kultur, die auf die modernste Technologie der Keramik trifft. Ume ist eine elegante und ausgewogene Kollektion, die aus dem Design und der zeitgenössischen Forschung entsteht. In ihr vermischen sich zarte Blumenelemente, die Geometrie der Streifen und die Schlichtheit der Einfarbigkeit, um eine rhythmische Abfolge von auserlesenen Zeichnungen ins Leben zu rufen. Vielseitig und eklektisch, perfekt für eine unendliche Vielfalt stilistischer Lösungen, so regt Ume die kreative Freiheit an und bietet dem Projektanten eine Vielzahl, immer wieder andersartiger Kombinationsmöglichkeiten, mit denen die Räume persönlich gestaltet werden können.

Ume – это воспоминание о бумаге Тиёгами, это рисунок цветка терновника, это узор ценных кимоно, это старинная японская культура в сочетании с самой современной керамической технологией. Ume представляет собой элегантную и умеренную коллекцию, в основе которой лежат современный дизайн и изыскания. В нее вливаются и смешиваются нежные цветочные элементы, геометрия полос, воздержанность однотонных цветов, создавая ритмичное чередование изысканных рисунков. Многогранная и универсальная коллекция Ume, отлично подходящая для многочисленных стилистических решений, поощряет творческую свободу и предлагает проектировщику многочисленные, постоянно меняющиеся сочетания, при помощи которых можно индивидуально оформлять интерьеры.

# UME

DESIGN BY KAORI SHIINA

**Ume è il ricordo delle carte Chiyogami, è il disegno del fior di pruno, è il decoro di kimono pregiati, è l'antica cultura giapponese che incontra la tecnologia ceramica più attuale. Ume è una collezione elegante e misurata, che nasce dal design e dalla ricerca contemporanea, sulla quale si mescolano insieme delicati elementi floreali, la geometria delle righe e la sobrietà di tinte unite, per dar vita a un susseguirsi ritmico di disegni ricercati. Versatile ed eclettica, perfetta per un'infinita varietà di soluzioni stilistiche, Ume, stimola la libertà creativa e offre al progettista una molteplicità di abbinamenti sempre diversi con i quali personalizzare gli spazi.**

# Storia e tradizione ceramica.

La differenza che fa'stile.



Dal 1954 produciamo superfici ceramiche di grande qualità: siamo stati tra i primi nel comprensorio a fabbricare piastrelle. Legati alla storia del comparto ceramico di Sassuolo, dalla fine degli anni Ottanta, ci siamo distinti per la produzione di monocottura in pasta bianca e bicottura a pasta rossa in tutti i formati tradizionali. Riconosciuti da sempre come un marchio leader nella produzione di superfici ceramiche, oggi realizziamo pavimenti in gres porcellanato per progetti di architettura residenziale. Funzionalità e ricerca estetica, rispetto per l'ambiente e tecnologia all'avanguardia, contraddistinguono la nostra produzione, molto attenta all'evoluzione stilistica dei mercati e orientata al benessere dell'uomo. Fra tradizione e innovazione, da oltre cinquant'anni, offriamo al mercato un'ampia varietà di collezioni, superfici e formati per rispondere alle esigenze del progetto contemporaneo.

**Ceramic tradition and history. The difference that makes style.**  
We have been producing top quality ceramic surfaces since 1954; we were one of the first companies in the district of Sassuolo to manufacture ceramic tiles. Our history is linked to that of the ceramic tile district of Sassuolo; at the end of the Eighties, we specialised the production of single-fired white-body and double-fired red-body tiles in all the traditional formats. We have a long history of leadership in the production of ceramic tile surfaces and today we produce porcelain stoneware floor tiles for residential architectural projects. Functionality and aesthetics, respect of the environment and state-of-the-art technology are the distinguishing elements of our production that aims to offer wellbeing in line with the stylistic evolution of the markets. With a combination of tradition and innovation for over fifty years, we have been offering the market a wide range of collections, surfaces and formats that meet the needs of contemporary design.

**Histoire et tradition céramique. La différence qui fait style.**  
Nous produisons des surfaces en céramique de grande qualité depuis 1954 : notre société a été parmi les premières de la région à fabriquer des carreaux. Liés à l'histoire du secteur de la céramique de Sassuolo, nous nous distinguons depuis la fin des années quatre-vingt, par la production de monocuisson à pâte blanche et de biscuisson à pâte rouge, dans tous les formats traditionnels. Reconnue depuis toujours comme une marque leader dans la production de surfaces en céramique, nous réalisons aujourd'hui des carrelages en grès cérame pour des projets d'architecture résidentielle. La fonctionnalité et la recherche esthétique, le respect pour l'environnement et la technologie à l'avant-garde, distinguent notre production, très attentive à l'évolution stylistique des marchés et orientée vers le bien-être de l'homme. Depuis plus de cinquante ans, entre tradition et innovation, nous offrons au marché une grande variété de collections, de surfaces et de formats pour répondre aux exigences du projet contemporain.

**Geschichte und Tradition der Keramik. Der stilvolle Unterschied.**  
Seit 1954 stellen wir keramische Oberflächen von hoher Qualität her: im Bereich der Fliesenproduktion gehören wir zu den führenden Anbietern. Der Geschichte des Fachbereichs der Keramik von Sassuolo seit Ende der achtziger Jahre verbunden, haben wir uns durch die Produktion von Einbrand aus aus weißer Masse sowie Zweibrand aus roter Masse in allen herkömmlichen Formaten ausgezeichnet. Seit jeher als eine führende Marke bei der Produktion von Oberflächen aus Keramik anerkannt, stellen wir heute Bodenbeläge aus Feinsteinzeug für Projekte des Wohnungsbaus her. Funktionalität und ästhetische Forschung, Umweltschutz und moderne Technologie prägen unsere Produktion, die besonders auf die stilistische Weiterentwicklung der Märkte bedacht ist und auf das Wohlbefinden des Menschen abzielt. Zwischen Tradition und Innovation bieten wir seit mehr als fünfzig Jahren dem Markt eine breite Vielfalt von Kollektionen, Oberflächen und Formaten an, um den Erfordernissen des zeitgenössischen Entwurfs gerecht zu werden.

**История и керамическая традиция. Разница в стиле.**  
С 1954 года мы выпускаем керамические изделия высшего качества и были в числе первых, производивших керамическую плитку в нашем районе. Мы тесно связаны с историей керамической промышленности г.Сассuolo, и с конца восьмидесятых годов специализировались в производстве плитки однократного обжига из белой глины и двукратного обжига из красной глины всех традиционных форматов. Нас всегда признавали лидирующей маркой в выпуске керамических поверхностей и сегодня мы производим напольную плитку из керамогранита для жилого строительства. Наша продукция отличается функциональностью и поиском эстетического качества, уважением к природе и передовой технологией. Большое внимание уделяется стилистическому развитию рынков и здоровому образу жизни человека. Не упуская из вида традицию и инновацию, более пятидесяти лет мы предлагаем на рынке широкий ассортимент коллекций, поверхностей и форматов для удовлетворения требований современного дизайна.



# UME

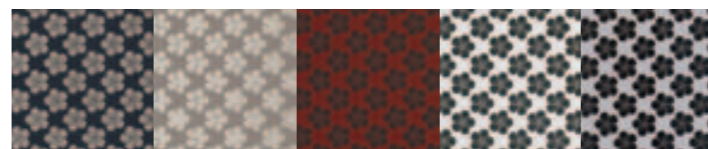
DESIGN BY KAORI SHIINA



32x32 · 32x75



32x75



32x75



Ume righe mattone 32x75, Ume fiore argento mattone 32x75, Ume bianco 32x32, Ume mattone 32x32



UME  
DESIGN BY KAORI SHIINA



Ume tortora 32x75, Ume righe tortora 32x75, Ume fiore argento tortora 32x75, Ume tortora 32x32



Ume righe grigio scuro 32x75, Ume fiore argento nero 32x75, Xilema frassino 20x80 - 13x80





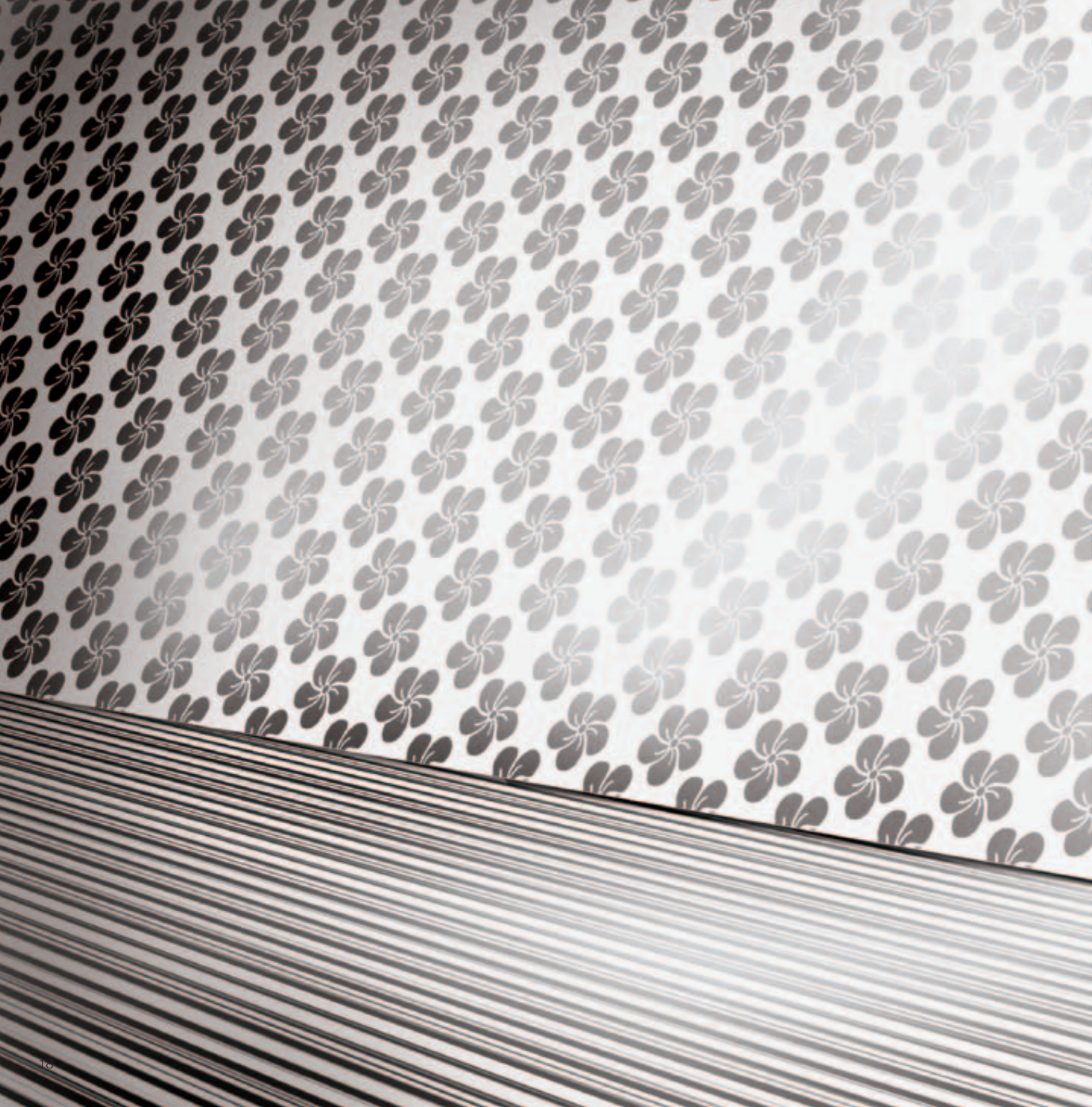
Ume bianco 32x75, Ume fiore argento grigio chiaro 32x75, Ume righe bianco/nero 32x75, Xilema wengé 13x80





Ume righe bianco/nero 32x75, Ume fiore argento nero 32x75, Ume nero 32x32





UME  
DESIGN BY KAORI SHINA  
collection

### Fondi

floor tiles - carrelages de fond - grundfliesen - фоновая плитка



**0190300** bianco 32x75    **0190303** nero 32x75    **0190301** tortora 32x75    **0190304** mattone 32x75    **0190302** grigio chiaro 32x75    **0190305** grigio scuro 32x75

### Pavimento coordinato

suitable floor ceramics tiles - carreaux de sol conseilles - passende bodenfliesen - рекомендованная напольная плитка



**0190320** bianco 32x32    **0190323** nero 32x32    **0190321** tortora 32x32    **0190324** mattone 32x32    **0190322** grigio chiaro 32x32    **0190325** grigio scuro 32x32

### Imballi

packaging - emballages - verpakungen - упаковка

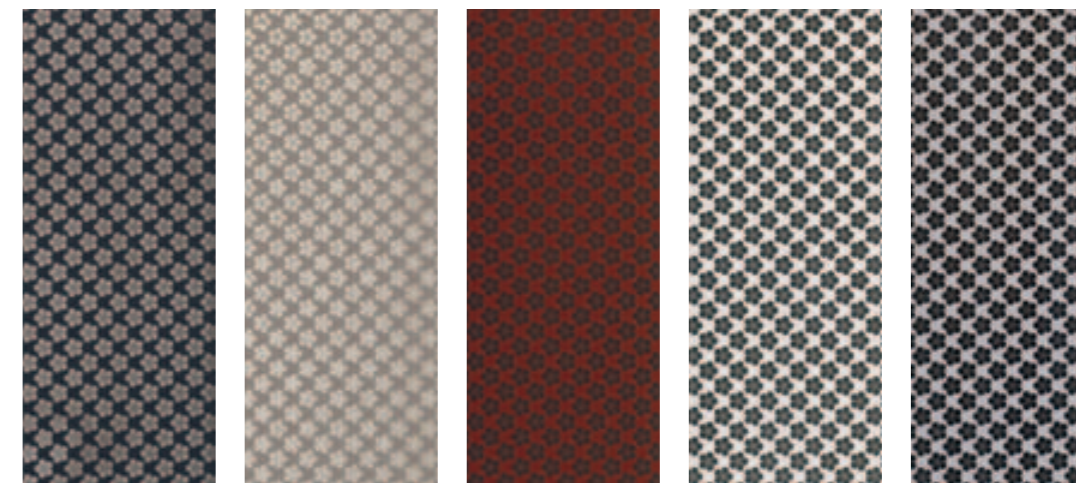
FORMATO SIZE - FORMAT FORMAT - FORMATO	PCS	MQ	KG	BOX	MQ	KG
UME						
32x75	5	1,20	23,40	32	38,40	768,80
32x32	12	1,23	21,40	48	59,04	1047,20

### Decori

decors - décors - dekore - декор



**0190340** righe b/n 32x75    **0190341** righe tortora 32x75    **0190344** righe mattone 32x75    **0190342** righe grigio chiaro 32x75    **0190345** righe grigio scuro 32x75



**0190363** fiore argento nero 32x75    **0190361** fiore argento tortora 32x75    **0190364** fiore argento mattone 32x75    **0190362** fiore argento grigio chiaro 32x75    **0190365** fiore argento grigio scuro 32x75

## Caratteristiche tecniche

technical features - caractéristiques techniques  
technische eigenschaften - características técnicas

### Consigli per la posa

I rivestimenti della serie UME sono rettificati e necessitano una posa con fuga di 1mm.

Consigliamo l'uso di crocette per facilitare il montaggio.

Evitare contatti accidentali tra le piastrelle che potrebbero danneggiare gli spigoli che sono i punti più delicati del prodotto rettificato.

Le decorazioni di Ume, essendo lavorate in 3° fuoco con preziosi smalti metallizzati, devono essere adeguatamente protette durante la posa in modo da evitare la contaminazione con colla e/o cemento la cui rimozione comporterebbe l'uso di agenti abrasivi che ne danneggerebbero la superficie.

Il decoro RIGHE può essere posato allineando le righe, per ottenere un effetto carta da parati, o random, a discrezione e scelta del committente. Gli ambienti presentati, hanno seguito questa filosofia.

### Laying tips

UME series coverings are straightened therefore we recommend you lay the tiles with a 1 mm joint. We recommend the use of cross-shaped spacers for easier fitting operations.

Avoid accidental contact between tiles as this may damage the corners which are the most delicate part of a straightened product.

Ume decorations undergo 3rd firing treatments with precious metallic glazes, therefore they must be adequately protected during laying operations to stop them from entering in contact with adhesives and/or cement; the removal of such products would require the use of abrasive agents which would damage the surface.

The RIGHE decoration can be laid with the lines matching up, to obtain a wallpaper-type finish, or at random, as the client prefers.

In the designs shown, this approach has been adopted.

### Conseils de pose

Les revêtements de la série UME sont rectifiés et exigent la réalisation d'un joint de 1mm lors de la pose. Nous conseillons d'utiliser des croissillons pour en faciliter le montage.

Eviter les contacts accidentels entre les carreaux pour ne pas endommager les arêtes qui sont les points les plus délicats du produit rectifié.

Les décorations sont réalisées en recourant au 3ème feu avec de précieux émaux métallisés ; il faut donc les protéger de façon adéquate durant la pose de manière à éviter toute contamination par la colle et/ou le ciment dont l'élimination impliquerait l'utilisation d'agents abrasifs détériorant la surface.

Le décor RIGHE peut être posé en alignant les lignes afin d'obtenir un effet de papier peint, ou random, à la discrétion et au choix du commettant. Cette philosophie a été suivie pour les espaces présentés.

### Empfehlungen zur Verlegung

Die Wandbeläge der Serie UME sind geschliffen und erfordern eine Verlegung mit einer Fuge von 1 mm. Wir raten zum Einsatz von Fliesenkreuzen, um die Montage zu erleichtern.

Vermeiden Sie einen unbeabsichtigten Kontakt zwischen den Fliesen, durch den die Kanten beschädigt werden können, da sie die empfindlichsten Stellen bei einem geschliffenen Produkt verkörpern.

Die Dekors von Ume müssen, da Sie in 3 Brennvorgängen mit edlen Metallic-Glasuren hergestellt werden, während der Verlegung angemessen geschützt werden, um eine Verschmutzung durch Klebstoff und / oder Zement zu vermeiden, deren Entfernung den Einsatz von Scheuermitteln erforderlich macht, die die Oberfläche beschädigen würden.

Das Dekor RIGHE kann nach Ermessen und Entscheidung des Auftraggebers unter Ausrichtung der Streifen verlegt werden, wodurch ein der Tapete ähnlicher Effekt entsteht, oder auch wahllos. Bei den vorgestellten Gestaltungen wurde diese Philosophie berücksichtigt.

### Рекомендации по укладке

Облицовочная плитка серии UME – торцованная и должна укладываться с швом в 1 мм. Рекомендуем использовать крестики для облегчения укладки.

Не допускайте случайного контакта между плитками, так как это может повредить торцы, которые являются самыми хрупкими местами торцованной плитки.

Декор Ume получен нанесением ценных металлизированных глазурей и 3-м обжигом, поэтому его следует защитить должным образом во время укладки, не допуская попадания клея или цемента на него. Для удаления этих загрязнений необходимо применять абразивные средства, которые повреждают поверхность.

Полосатый декор RIGHE может укладываться с выравниванием полос, что создает эффект обоев, или беспорядочно, по усмотрению и на вкус заказчика. В представленных интерьерах был использован такой принцип.



I colori e gli effetti riportati sul presente catalogo sono indicativi per i limiti consentiti dalla stampa; per questo non possono essere vincolanti e costituire base per eventuali contestazioni

The colours and the effects on this catalogue are indicative for the limits allowed by the press; for this reason, they cannot be binding and be the base for possible claims.

				Rivestimento di pasta bianca White body wall tiles Revêtement mural en pâte blanche Weißscherbige Wandfliesen Revestimiento de pasta blanca	Gres porcellanato smaltato Glazed porcelain Le grès cérame émaillé Glasierte Feinsteinzeug Gres porcelánico esmaltado	
				EN14411 GRUPPO BIII GL	EN14411 GRUPPO BI a GL	
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Simbologias	Caratteristica Features Caracteristiques Eigenschaften Características	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Cisa Cisa mean value Valeur moyenne Cisa Durchschnitts-Wert-Cisa Valor medio Cisa	Valore Prescritto Prescribed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	Valore Prescritto Prescribed value Valeur prescrite Vorgeschriebener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	<b>Dimensione lati</b> Dimensions-Longht and widht Dimensions-Longueur et largeur Masse-Länge und Breite Dimensiones-Longitud y ancho	%	conforme	± 0,5	± 0,5	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Rettilineità dei lati</b> Side straightness Rectitude des arêtes Geractlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los lados	%	conforme	± 0,3	± 0,5	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Ortogonalità degli spigoli</b> Corner squaranness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	conforme	± 0,5	± 0,6	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Planarità</b> Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad	%	conforme	± 0,5	± 0,5	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Spessore</b> Thickness Epaisseur Dicke Grosor	%	conforme	± 10	± 5,0	UNI EN ISO 10545-2
	<b>Assorbimento d'acqua</b> Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	%	conforme	> 10	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	conforme	≥ 600 se spess ≥ 7,5 mm. ≥ 200 se spess < 7,5 mm.	≥ 1300 se spess ≥ 7,5 mm. ≥ 700 se spess < 7,5 mm.	UNI EN ISO 10545-4
	<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm2	conforme	≥ 15 se spess ≥ 7,5 mm. ≥ 12 se spess < 7,5 mm.	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	<b>Resistenza al cavillo</b> Crazing resistant Résistance aux tréssaillesures Haarisse Resistencia al quarteado	-	resiste	richiesta	richiesta	UNI EN ISO 10545-11
	<b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance au tâches Flecken beständigkeit Resistencia a las manchas	-	conforme	3 MIN	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14



Via Statale 99/D  
42013 Dinazzano di Casalgrande (RE)

Tel. +39 0522 773602  
Fax +39 0522 773650 (Italia)  
+39 0522 773649 (Estero)

Info:  
[marketing@ceramichecisa.it](mailto:marketing@ceramichecisa.it)

Site:  
[www.ceramichecisa.it](http://www.ceramichecisa.it)